

传统潭门渔民南沙作业的第一站停靠点为什么是南子岛、北子岛？他们为什么在南沙不约而同地都要登上南威岛、中业岛，以前前往南沙的渔民交换货品的目的地为什么是新加坡？

在潭门镇老渔民的航海经历中，《更路簿》中标注的地名已将大部分南海岛礁用航线串成一串，一幅海南渔民在南海耕海作业路线图大体展现在眼前——

当年，从潭门出发，行驶至西沙北礁到浪花礁，再行驶到南沙的南子岛、北子岛，太平岛、中业岛、南威岛，留下在此处生产作业的渔民后，渔船会一路南下而去，经过南康暗沙、北康暗沙、曾母暗沙，一直行驶至新加坡，装卸完货物后再踏上返程之路……

潭门出发 在西沙兵分两路

潭门镇81岁的老船长陈在清，曾在上世纪四十年代跟随父亲闯荡南海，在上世纪八十年代机械动力渔船后，他又曾驾船多次前往南沙，最南端到达曾母暗沙，对于《更路簿》上的线路了如指掌。

“《更路簿》开头一般都会有这样的描述：‘自大潭过东海……’”陈在清说，千百年来，渔船都要从潭门渔港出发，干豆（今西沙北礁）是很多潭门渔船选择最先靠达的地点，其次才是永兴岛和附近的其他海岛。

在陈在清的记忆里，潭门渔民在这里会兵分两路，吨位在20吨以下的渔船只在西沙作业，他们接下来在西沙各个岛屿周围轮流作业，在渔货满仓后会返程，20吨以上的渔船会继续前往南沙。

“小渔船吨位太小，跑一趟南沙不划算，大渔船去南沙是要完成更重要的任务。”陈在清说，尽管那时西沙和南沙捕捉的海产品种类、数量、质量差不多，可去南沙的船只有一个目的地是星洲（今新加坡），渔民要在那里以货易货，以获取更大的利润。

无论是去南沙远航，还是去西沙作业，渔船将在西沙停留多个岛礁，多数渔船都将经过永乐群岛的中建岛，如果遭遇风浪，渔民也会在中建岛附近的华光礁停留。接下来，便是潭门渔民前往南沙的航线。

陈在清拿出一本南海地图，在地图上指出了去南沙的渔船航线：一般来说，按照《更路簿》的记载，渔船最先到达的南沙岛礁是南沙最北端的南子岛、北子岛。在陈在清的记忆里，这两个岛虽然能挖出地下水，可水太咸根本无法饮用。但作为南沙最北端的岛礁，渔船经过长时间航行，必须在此

《更路簿》航线 串起南海诸岛礁

文海南日报记者 李磊



长陈在清近照。
海南日报记者 宋国强摄
年过八旬的琼海潭门老船

处作短暂停靠，让长途航行的船队得到休整，并检修船只；下一步，船队会驶往南威岛、中业岛，这两个岛屿上有淡水补给，大部分潭门渔民的船只都会在此停靠，补充淡水后，留下在此处礁盘作业的渔民，继续向新加坡方向进发。

新加坡： 南沙渔民的贸易中转站

“在前往新加坡的路上，我们会沿着南沙的礁盘一步步采集海产品，以求在新加坡卖出大价钱，特别是公螺，煮熟后晒干易于保存，还能在那里卖个好价钱。”陈在清说，接下来，渔船会沿着南华礁、星光仔、前往南康暗沙、北康暗沙，待到船仓货物堆满，再一路行驶至新加坡。

当年海南工业品奇缺，新加坡作为贸易港口，所有商品都可以在那里采购。特别是家家户户都需要的煤油，必须从那里进口。因此潭门渔民就成了以货易货的商人，当船只离开新加坡时，船上的货物由部分海产品换成了洋布、煤油等工业品，然后驶回南威岛、中建岛接上留在那里作业的渔民，以及他们在此处捕捞并晒干的海产品。如果此时货仓还有空间，渔船还会到南沙其他岛

礁继续作业，随后再返回潭门。

“去星洲还有一个目的是带乘客去闯南洋。”陈在清说，潭门镇附近地少人多，且靠海的土地不宜农耕，人们不能土里刨食，只能向波涛汹涌的大海要收成。潭门渔民往往家中兄弟几个，渔船却只能传给长子，得不到渔船的渔民后代便动了去闯南洋的念头，新加坡便是第一站，这些乘客除了海南岛本地人，还有不少试图通过潭门渔船前往南洋的广东、福建人。

陈在清还记得第一次跟随父亲去南沙时，船上就有几名这样的乘客，他们花一到两块银元作为路费，和渔民们一起吃住，但是渔民捕鱼时他们不参与，到了新加坡就下船留在那里。

《西、南沙群岛渔业更路图》 将《更路簿》地图化

上世纪90年代初，海南大学教授周伟民、唐玲玲夫妇受海南省有关部门委托，主持编纂海南地名词典。在编写过程中，海南渔民记录航行西沙、南沙众多暗礁、岛屿的《更路簿》，渐渐走进了他们的视野。

在二人历时26年编写的《南海天书——海南渔民“更路簿”文化诠释》中，图文并茂地诠释海南

渔民航海秘籍。两位教授发现，目前存世的《更路簿》共有十多种，航线各不相同，尽管版本不同，可这些《更路簿》记录了南海中的136个岛礁富有特色的俗名，其中东沙群岛1个，西沙群岛38个，南沙群岛97个，以及航行方向、时间、距离、航行中所见岛屿和暗礁的名称、海流速度、天气变化等信息。

在当年周伟民、唐玲玲夫妇主持编纂海南地名词典时，作为副主编的郭振乾曾经在充分掌握《更路簿》及渔民口中传统地名的基础上，根据渔民手抄的《更路簿》中的内容，编绘了一张《西、南沙群岛渔业更路图》。在《南海天书——海南渔民“更路簿”文化诠释》一书中，这幅地图被附在了书内。

在这张图上可以看到，图中既有繁复的路线，又有集中的交通枢纽和核心活动区域，海南渔民已经在南海上形成了点、线、面结合的海上交通体系，图中标识了数百条渔民亲自探索出来的渔业作业路线，最南端到达曾母暗沙范围内的墨瓜线（南屏礁）。在这数百条线路中，每条线路都连接着不同的岛礁传统名称，每个岛礁土名的背后，都承载着潭门渔民与这些岛礁世世代代相遇的故事。



根据潭门渔民手抄本《更路簿》编绘的《西、南沙群岛渔业更路图》。海南日报记者 宋国强摄